

lichen Reise berichtet und wertvolle Informationen liefert, nicht nur über die Arten der antiken Seefahrt, sondern auch über die Person des Apostels. Evangelikale freuen sich über eine so positive Schlussfolgerung.

SUMMARY

Chantal Reynier, an exegete who teaches in a Jesuit centre of studies in Paris, examines the account of the turbulent voyage of Paul to Rome, not from a literary or theological angle, but as witness to the conditions of nautical navigation in antiquity. A thorough investigation of the ancient texts but also recent discoveries in naval archaeology allows her to confirm the historical value of the narrative. Contrary to theologians who treat these chapters as fiction, born from the desire of the author of Acts to make Paul more glorious by highlighting the colour in the story, making him as sort of Homeric hero like Ulysses, she concludes that the passage relates a real journey, and she offers valuable information not only on the ways of sailing in the ancient world, but also on the person of the Apostle. Evangelicals will be happy with such a positive conclusion.

* * * *

Chantal Reynier, professeur d'exégèse biblique au Centre Sèvres (centre d'études jésuite à Paris), qui a déjà publié un livre intitulé *La Bible et la Mer* (Cerf, 2003) démontre son double intérêt, la Bible et la navigation, en se penchant sur les chapitres 27 et 28 du livre des Actes des Apôtres. Elle n'étudie par le célèbre voyage de l'apôtre vers Rome sous ses aspects littéraire ou théologique. Elle aborde le texte en tant que témoin des conditions de navigation à l'époque : quelle est sa valeur vu sous cet angle ? Elle est parfaitement au courant des réserves faites par divers auteurs sur la valeur historique de ces chapitres. Elle cite Jürgen Becker (*Paul, l'apôtre des nations*) : « Pratiquement rien de ce chapitre [27] ne peut être exploité du point de vue historique... ». Elle sait que l'identification du lieu indiqué pour l'échouement, Malte, est discutée. Elle sait qu'on a voulu voir dans ces chapitres l'ambition, pour l'auteur du livre des Actes, de présenter Paul comme un héros homérique, à la manière d'Ulysse dans l'*Odyssée*. On a rapproché ce récit des romans de la littérature antique, entre le I^{er} et le III^e siècle. On a, en particulier, établi des parallèles avec les récits de tempêtes dans ces romans, ainsi que dans des biographies ou autobiographies. En relevant certains points communs on a cru pouvoir parler de fiction (H Conzelmann, J. Roloff), de « morceau de bravoure » pour impressionner favorablement les lecteurs. Chantal Reynier, qui n'est pourtant pas attachée au principe de l'historicité de tout ce qui est rapporté dans le livre des Actes, parvient, dans sa conclusion à la thèse suivante : on est en présence « d'un récit de navigation digne de foi » (p. 190). L'étude du récit, où la forme alexandrine du texte est privilégiée pour sa technicité, démontre une compétence et une précision remarquables dans la description de la navigation. L'auteur est convaincue que le livre des Actes relate un vrai voyage, une véritable expérience de la mer. La

précision de la terminologie maritime, la pertinence des manœuvres rapportées empêchent de réduire le récit à la seule réminiscence littéraire ou au seul plan symbolique, encore moins à la copie d'une œuvre existante. Il y a effectivement un transfert de Paul à Rome, un voyage singulier. Si ce voyage est consigné de cette manière, c'est qu'il y avait dans l'entourage de Paul des personnes compétentes en matière maritime. On peut parler de « valeur historique du texte... » Ac 27-28.16, par l'ampleur, la précision et la technicité de la documentation nautique, sans oublier l'expérience maritime qu'il recèle, constitue, au sein de la littérature antique, une source incontestable et irremplaçable pour l'histoire de la navigation au I^{er} siècle et aussi pour la connaissance de Saul de Tarse » (p. 192). Pour parvenir à ce résultat Chantal Reynier a recherché non seulement tout ce qui pouvait éclairer la question de la navigation en Méditerranée dans la littérature antique, mais aussi les découvertes récentes de l'archéologie navale (équipement des bateaux, manœuvres nautiques, organisation du commerce, installations portuaires, vie à bord des navires, etc.). Des cartes, des annexes, un glossaire témoignent de la qualité de l'information. Le lecteur de tendance évangélique est à la fois impressionné par le sérieux de l'entreprise et reconnaissant pour une conclusion vraiment positive.

Samuel Bénétreau, L'Hay-les Roses, France

La Bible au microscope : exégèse et théologie biblique, volume 1

Henri Blocher

Vaux-sur-Seine : Edifac., 2006, 314 pp. (Band 2 für
2007 angesagt) € 20.00, pb

ZUSAMMENFASSUNG

Dieser Band bringt allgemeinverständliche wie auch mehr akademische Artikel aus quarante Jahren Lehrtätigkeit zusammen. Dogmatik und Exegese sind vereint. Artikel zum Status der Bibel als inspiriertes Wort Gottes, zur Hermeneutik und zu einigen alttestamentlichen Propheten bilden die Hauptteile des Buches. Die Sicht des Gesamten wie die Liebe zum Detail prägen die Arbeitsweise des Autors.

RÉSUMÉ

Ce volume réunit des articles issus de 40 années d'enseignement. Certains articles sont plus académiques, d'autres sont plus facilement compréhensibles. Les articles sur le statut de la Bible comme parole inspirée de Dieu, sur l'herméneutique et sur quelques prophètes de l'Ancien Testament forment les parties majeures du livre. La vue d'ensemble comme l'amour du détail caractérisent la manière de travailler de l'auteur.

SUMMARY

This volume brings together articles written during forty years of teaching. Some articles are more academic, others

are simpler to digest. The articles on the status of the Bible as the inspired Word of God, on hermeneutics and on some of the Old Testament prophets make up the major part of the book. The ability to see the big picture combined with an eye for detail stamp the working methods of the author.

* * * *

Vierzig Jahre Lehrtätigkeit Henri Blochers an der freikirchlichen Fakultät von Vaux-sur-Seine bei Paris gaben seinen Kollegen Anlass, einen ersten Sammelband seiner Artikel herauszugeben. Die Auswahl wurde thematisch getroffen, nicht nach akademischen und allgemeinverständlichen Artikeln geordnet. Drei Artikel sind in Englisch verfasst und auch so belassen.

Drei Aspekte dieses Bandes sind kennzeichnend für die Laufbahn des Autors. Erstens die gegenseitige Befruchtung von Dogmatik und Exegese. Zweitens die feste Überzeugung des Wertes der Bibel als inspiriertes Wort Gottes, zuverlässig, voller Weisheit, das Wesen Gottes und seines Sohnes Jesus-Christus offenbarend. Und drittens die Verbindung von akademischer Tätigkeit und gemeindebezogenem Engagement.

Dieser erste Band ist in drei Teile gegliedert:

Einleitend wird aufgezeigt, welche das Herz des Menschen und die Furcht Gottes verstanden werden können. Das Herz (und das Herz des Theologen) als Zentrum des Denkens und Wesens, nicht in erster Linie der Gefühle, diese biblische Darstellung liegt dem Autor sehr am Herzen. Mit einer detaillierten Exegese von Sprüche 1.7 (in Englisch, zuerst in *Tyndale Bulletin* veröffentlicht) zeigt der Autor dann auf andere Weise, wie es sich mit dem Denken des Menschen in der Furcht Gottes verhält.

Der zweite Hauptteil beschäftigt sich mit dem Wesen und dem Status der Bibel, und mit biblischer Hermeneutik. Einer Serie von Studien zu biblischen Schlüsseltexten (S. 59-119) folgen fünf eher systematische Artikel. Mit wie immer sehr engagiertem Sprachstil führt er in Themen wie „Irrtumslosigkeit (Unfehlbarkeit“, oder „Analogie des Glaubens“ ein.

Und dann geht die Artikelsammlung zum Teil der Lehrtätigkeit des Autors ausserhalb systematischer Theologie über: den Propheten des Alten Testaments (diesem Teil sind ein Artikel über die Poesie im Alten Testament und ein weiterer über Psalm 67 vorgelagert). Den Gesamttext beachten und das Detail nie vernachlässigen, dies gehört auch in diesen Artikeln über Jesaja (S. 217-292), Habakuk (S. 293-302) und Sacharia 3 (S. 303-311) zur Arbeitsweise. Der Ausdruck des Mikroskops im Titel ist kein Zufall. Das Detail scheint dem Autor keine Last, sondern eine Gelegenheit wertvoller Einsichten. Henri Blocher sieht im Mikroskop ein Instrument sowohl der Begeisterung eines Amateurs als auch der Technik eines Forschers. Wer nur die Technik eines Forschers verlangt, folgt dem Autor nicht wirklich.

David Gysel, Vaux-sur-Seine

Nathan's Oracle (2 Samuel 7) and its Interpreters (Bible in History no. 5)

Michael Avioz

Bern: Peter Lang, 2005, xx + 230 pp., £28.40, pb,
ISBN 3-03910-806-9

SUMMARY

This is a synchronic reading of 2 Samuel 7 and its intertextual allusions within the rest of the books of Samuel as well as Kings and Chronicles. Drawing on ANE parallels, Avioz highlights the themes of why David was barred from building the temple and the nature of the promise to him as the key issues to explore. The reading of 2 Samuel 7 is carefully done and the intertextual explorations offer interesting possibilities, but the book is badly let down by poor presentation.

RÉSUMÉ

Cet ouvrage est une étude synchronique du texte de 2 Samuel 7 et des reprises ou allusions à ce texte dans le reste des livres de Samuel ainsi que dans ceux des Rois et des Chroniques. Prenant en considération les parallèles dans le Proche-Orient ancien, Avioz éclaire les raisons qui ont empêché David de construire le temple et la nature de la promesse dynastique. L'étude du texte est soignée et les explorations intertextuelles ouvrent des pistes intéressantes, mais le livre est desservi par sa présentation.

ZUSAMMENFASSUNG

Das Buch liest 2. Samuel 7 und seine intertextuellen Anspielungen synchron innerhalb des Restes der Samuelbücher und der Königs- und Chronikbücher. Avioz bezieht altorientalisches Vergleichsmaterial ein und betont als Schlüsselthemen zum einen die Frage, warum David der Bau des Tempels verwehrt wurde, und zum anderen das Wesen der ihm gegebenen Verheissung. Dieser Leseansatz zu 2. Samuel 7 wird sorgfältig ausgeführt und die intertextuellen Entdeckungsreisen bieten interessante Möglichkeiten, aber dem Buch wird durch die schlechte Präsentation ein Bärendienst erwiesen.

* * * *

This is a significantly revised form of the author's doctoral dissertation which was submitted to Bar-Ilan University in 2003. After a brief introduction examining earlier studies of 2 Samuel 7 and setting out Avioz' own approach, the book is divided into three parts of roughly equal length. These examine Nathan's oracle within the context of the books of Samuel and then its echoes in the books of Kings and Chronicles. Intertextuality is thus a crucial feature of Avioz' approach, so that the 'Interpreters' of the title are those already present within some of the narrative texts of the Hebrew Bible.

Methodologically, Avioz positions himself as a synchronic reader of the text, though he carefully distinguishes himself from some so-called 'close readings' that do not allow other parts of the books of Samuel to guide the interpretation of 2 Samuel 7. Avioz identifies two